

Adresát / Címzett:

Sp. zn. / Iratszám:

PREDVOLANIE / IDÉZÉS

Mesto ako správny orgán príslušný na základe zákona: / A város mint illetékes közigazgatási szerv a(z):
..... szerint

Vás týmto v konaní vo veci / az alábbi ügyben folyó közigazgatási eljárás lefolytatása céljából

v zmysle ustanovenia § 41 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších právnych predpisov /
a 71/1967. számú törvény 41. §-a értelmében

**predvoláva ako účastníka konania na ústne pojednávanie /
beidézi Önt mint az eljárás szereplőjét szóbeli megbeszélésre**

ktorá sa uskutoční / amelyre

dňa napján

o hod. / órakor kerül sor a

na Mestskom úrade v(o)

Városi Hivatal

č. dverí sz. irodájában.

Upozorňujeme Vás, že Vaša osobná účasť pri prejednávaní veci je nevyhnutná (§ 41 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní). / Figyelmeztetjük Önt, hogy személyes részvétele az ügy megtárgyalásán elkerülhetetlen (a 71/1967. számú törvény 41. §-ának 1. bekezdése értelmében).

Ak sa na ústne pojednávanie bez náležitého ospravedlnenia alebo bez závažných dôvodov nedostavíte, môže Vám správny orgán uložiť poriadkovú pokutu až do výšky 165 eur a to aj opakovane (§ 45 ods.1 cit. zákona) alebo môžete byť na pojednávanie predvedený orgánmi Policajného zboru Slovenskej republiky (§ 42 ods.1 a 2 cit. zákona). / Amennyiben a szóbeli megbeszélésről nem igazoltan, vagy nem nyomós okok miatt marad távol, a közigazgatási-szabálysértési eljárást lefolytató szerv akár 165 eurós közigazgatási bírságot is kiróhat, még hozzá ismételt is (az idézett törvény 45. §-ának 1. bekezdése alapján), vagy a megbeszélésre a Szlovák Köztársaság Rendőri Testületének szervei előállíthatják (az idézett törvény 42. §-ának 1. és 2. bekezdése értelmében).

Toto predvolanie a občiansky preukaz doneste so sebou. / A megbeszélésre hozza magával ezt az idézést és a személyi igazolványát.

Zároveň doneste so sebou všetky materiály a podklady, ktoré majú vzťah k prejednáwanej veci. / Hozza magával azokat az iratokat és dokumentumokat is, amelyek a megtárgyalásra kerülő ügyel kapcsolatosak.

V -ban/ben, dňa -án/én

.....
primátor / polgármester

poverený zamestnanec mesta / a város
ügyintézővel megbízott alkalmazottja